

Operation Instruction for the ALARM
CLOCK

Instructions d'Opération pour le REVEIL

Gebrauchsanleitung für den Wecker

Instrucciones de Operación del
ALARMA del RELOJ

Gebruiksaanwijzing voor de wekker
(ALARM CLOCK).

Instruktioner för väckarklocka.

E

INSTRUCTIONS

1. **BATTERY** : insert battery in the direction shown by diagram in the battery holder.
2. **SET TIME** : pull out the set knob on the back of the case and turn in the direction indicated by arrow, if there is no arrow, the set knob can be turned in either direction.
3. **TO SET THE ALARM** : push in the hand set knob, then to set the alarm time, be sure to turn the alarm hand counter-clockwise.
4. **HOW TO ENGAGE THE ALARM** : gently slide alarm switch to the "ON" (UP) position, the alarm will now sound at the selected time.
5. **HOW TO DISENGAGE THE ALARM** : gently slide alarm switch to the "OFF" (DOWN) position, the alarm sound will now stop.

A1

F

INSTRUCTIONS

1. **PILE**: Insérez la pile dans la direction indiquée par le diagramme du support de pile.
2. **POUR PROGRAMMER L'HEURE**: Tirez le bouton de programmation au bas du boîtier et tournez dans la direction indiquée par la flèche; s'il n'y a pas de flèche, le bouton peut être tourné dans toute direction.
3. **POUR PROGRAMMER L'ALARME**: Poussez le bouton de programmation et assurez-vous de bien le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour programmer l'heure de la sonnerie.
4. **COMMENT ACTIVER L'ALARME** : Glissez doucement le bouton de l'alarme en position "Marche" (vers le haut) pour que l'alarme puisse résonner à l'heure programmée.
5. **COMMENT DESACTIVER L'ALARME** : Glissez doucement le bouton de l'alarme en position "Arrêt" (vers le bas) pour désactiver l'alarme.

A2

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. **BATTERIEN** : Legen Sie die Batterie entsprechend der im Batteriefach angegebenen Polung ein.
2. **EINSTELLEN DER ZEIT** : Ziehen Sie den Knopf an der Rückwand der Uhr leicht heraus und drehen Sie ihn entsprechend der Pfeilrichtung. Sollte kein Pfeil angegeben sein, so läßt sich der Knopf in beide Richtungen drehen.
3. **EINSTELLEN DER WECKZEIT** : Drücken Sie den Stellknopf nach innen und drehen Sie ihn in Uhrzeigerrichtung, um die gewünschte Weckzeit einzustellen.
4. **EINSCHALTEN DES WECKERS** : Schieben Sie den Weckschalter langsam auf die Position "ON" (nach oben). Zu der von Ihnen eingestellten Zeit wird der Wecker anfangen zu läuten.
5. **AUSSCHALTEN DES WECKERS** : Verschieben Sie den Alarmschalter nach unten auf "OFF". Der Wecker hört auf zu läuten.

INSTRUCCIONES

1. **LAS PILAS**: inserte las pilas en la dirección que se muestra por el diagrama en el soporte de las pilas.
2. **LA PUESTA DE LA HORA**: tire hacia fuera de la caja la corona de la puesta de la hora y gírelo en la dirección de indicado por las flechas, si no hay flechas, puede girar en cualquier dirección.
3. **PARA PONER EL ALARMA**: tire la corona de la puesta manual, entonces para poner la hora del alarma, asegúrese de girar el contador manual del alarma en sentido de las saetas.
4. **COMO PONER EL ALARMA**: deslice suavemente el interruptor del alarma en la posición de "ON" (ARRIBA), el alarma ahora sonará en la hora seleccionada.
5. **COMO QUITAR EL ALARMA**: deslice suavemente el interruptor del alarma en la posición de "OFF" (ABAJO), el sonido del alarma ahora se parará.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

1. **BATTERIJ** : leg de batterij in de klok in de richting aangegeven op het diagram in het batterijvak.
2. **INSTELLEN VAN DE TIJD** : trek de knop aan de achterkant van de klok uit en draai deze in de richting aangegeven door de pijl. Indien er geen pijl te zien is, dan kan men de knop in beide richtingen draaien.
3. **INSTELLEN VAN DE WEKKER** : druk de wijzerknop in om de wekker in te stellen. Let erop de wijzer van de wekker in dezelfde richting te draaien van de andere wijzers.
4. **HOE ZET MEN DE WEKKER AAN** : Schuif de schakelaar naar "AAN" (naar beneden), de wekker zal aflopen op het ingestelde tijdstip.
5. **HOE ZET MEN DE WEKKER AF** : schuif de schakelaar naar "AF" (naar boven), de wekker stopt met rinkelen.

INSTRUKTIONER

1. **BATTERI** : Sätt in batteriet enligt diagrammet.
2. **STÄLLA TID** : Dra ut knappen där bak och vrid den i pilens riktning. Om det inte finns någon pil kan knappen vridas i båda riktningarna.
3. **STÄLLA TIDEN FÖR ALARM** : Tryck in knappen och vrid visaren för alarm motsols.
4. **STÄLLA ALARMET** : Tryck upp knappen så att den står på "ON". Klockan kommer att ringa den tid som du har ställt alarmet på.
5. **STÄNGA AV ALARMET** : Tryck ner knappen till "OFF" och alarmet kommer att sluta ljuda.